

Mogau se gawe

Lorato Trok Rofhiwa Mudau Shadrack Munene



Mogau se gawe

Hierdie boek behoort aan







Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Mogau se gawe

(Mogau's Gift)

Illustrated by Shadrack Munene

Written by Lorato Trok

Designed by Rofhiwa Mudau

Edited by Kelly Norwood-Young

Translated by Na'ibali

with the help of the Book Dash participants in Johannesburg on 25 February 2017

ISBN: 978-1-928442-17-2

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.


Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

Mogau se gawe



Lorato Trok Rofhiwa Mudau Shadrack Munene



Die dorpie Batloun was 'n saai dorpie in Afrika,
waar daar nog nooit iets interessants gebeur het nie ...

... tot op 'n dag, toe 'n buitengewone kind
gebore is. Baba Mogau is met 'n volledige
stel tande gebore!





Die plaaslike dorpenaars het na Mma Mogau se huis gestroom om hierdie wonderwerk te aanskou.

Met sy breë glimlag het Mogau die hele dorpie
gelukkig gemaak.



Sommer gou het Mogau se ouers besef dat hy 'n begaafde kind is. Toe hy ses maande oud was, kon hy loop, boeke lees en prente skilder.





Mogau het dieselfde prent weer en weer geskilder. Sy ma het besef hulle moet die plek in sy skilderye gaan soek.

Hulle het die dorpie verlaat en hul reis aangepak. Die dorpenaars wat lief was vir Mogau se glimlag, het besluit om hulle te volg.



Hulle het dae lank gereis,

deur woude,



oor strome en verby hoë berge.





Uiteindelik het hulle by Mogau se spesiale plek aangekom. Dit het presies gelyk soos in sy skilderye!

Hulle het aan die werk gespring en 'n nuwe dorpie aangelê -
'n dorpie waar almal gelukkig was.



Toe Mogau oud genoeg was,
het hy die koning van hierdie
kleurvolle dorpie geword.

Mogau se koninkryk van geluk het gegroei en het wyd en syd
bekend geword. Hy was die koning wat sy mense laat glimlag het!





